

東鑫超市
SUNRISE
萬事如意
祝福大家

水果蔬菜 海鮮活魚 風味食品 日用雜貨
1841 Henderson Rd Columbus, OH 43220
Tel:614-326-1999; Fax:614-326-3999

伊利華報

ERIE CHINESE JOURNAL

● 本報在美東北部: 克里夫蘭、哥倫布、匹茲堡、辛辛那提、紐約州、賓夕法尼亞州等地發行 ● Published in Cleveland, Columbus, Pittsburgh, Cincinnati, NY and KY
第二三二期 Vol.232 Jun.30, 2013 免費贈閱 FREE
 ISSN 1544-7766 發行商/PUBLISHER:ERIE CHINESE JOURNAL,INC.
 Website:www.ecjweb.net; E-Mail:echinesej@yahoo.com
 Tel:(216)324-2959; Fax:(330)405-3480 Add:9810 Ravenna Rd.,#8 Twinsburg OH 44087

寶龍大酒家
Bo Loong
曾獲 AOL 評選克城最佳中國菜

3922 ST. CLAIR AVE. CLEVELAND, OH 44114
TEL: 216-391-3113 FAX:216-391-8407

Ken Lanci 競選 2013 年克城市長

Together we will make a difference.
Join me in our fight for the residents of Cleveland.

悉心贊助公益事業 大力支持華報發展

華人世界

十年慶典 祝賀十年成就
表彰社會精英 展望光輝未來
GLOBAL CHINESE SERVICE LLC



[本報訊] 5月, 克里夫蘭 1614 East 40th 的 Consolidated Graphics Group Inc 總裁 Ken Lanci 宣佈參加 2013 年克里夫蘭市長競選。本報曾經在 2010 年前採訪過這位企業家, 當時他是參加 Cuyahoga County 縣長的選舉, 他沒有獲勝。

今年 63 歲的 Lanci 高中畢業時家族生意破產。他勤奮刻苦創業, 在他的打拼下創建了許多業務, 也拯救了許多企業, 早年他就有眼光在中國投資企業, 生意十分興隆。幾年前因為一次突發性發病差點丟了性命, 他說是上帝又一次給他生命, 他要好好把握人生為克里夫蘭民衆服務。近幾年來, 瞭解 Lanci 的中國人都十分感謝他對亞裔社區的支持。克里夫蘭連續舉辦了四屆亞洲節, Lanci 公司都給予了大力支持, 每次印刷上萬美金的亞洲節宣傳刊物都是 Ken Lanci 公司免費提供。去年本報舉辦

10 周年慶祝活動, Ken Lanci 公司為本報印刷了十分精緻的環球華人服務公司的節目冊, 價格十分優惠。本報主編浦瑛在與 Ken Lanci 個人接觸中感到他對克里夫蘭十分有感情, 也相信他有能力復甦克里夫蘭的經濟現狀。



Ken Lanci 是克利夫蘭民主黨市長候選人, 他出生生活在這個城市, 他表示: “衡量一個城市的好壞要看他的居民的城市居住環境, 生活質量和安全福利。如果他當選市長他首先要為克里夫蘭的孩子提供教育上的改進, 同時促進經濟與就業, 加強城市安全管理, 更重要的是要始終探尋有效的施政方針, 要傾聽民衆, 特別是來自工薪階層的聲音。Ken Lanci 在競選中走訪了許多不安全地區, 關懷低收入居民, 希望能幫助他們一起改變或重建家園。

Ken Lanci 為人正直, 務實能幹, 他不擺架子、平易近人, 與民衆始終保持緊密溝通。華人朋友希望您也積極參與競選, 您手中一票關係到一個城市的命運, 希望您能選一個對克里夫蘭對華人做實事的好市長。

CHINA RED CROSS CONTINUES TO HELP EARTHQUAKE-AFFECTED COMMUNITIES RECOVER AND PREVENT THE SPREAD OF HIV/AIDS

Local Donations are saving lives around the world.

CLEVELAND, July 2, 2013 - In the aftermath of the May 2008 earthquake, which killed nearly 70,000 people and left more than 15 million people homeless, the American Red Cross, has been working to assist the China Red Cross with recovery and reconstruction efforts in Sichuan Province. By supporting the reconstruction of rural homes using earthquake-resistant construction techniques, the American Red Cross is helping minimize casualties in future earthquakes.

In addition, the American Red Cross is working with the China Red Cross to rehabilitate village water supply systems in seven towns and improve community disaster preparedness knowledge and skills to mitigate and plan for future risks.

Also, the HIV epidemic in China is growing - recent projections indicate that there are about 740,000 people living with HIV in China, though given the social stigma associated with the disease, the actual figure is widely assumed to be much higher. Public knowledge about HIV and AIDS remains quite low and it is culturally challenging to discuss this issue openly.

To address this growing problem, the

American Red Cross has been working with the Chinese Red Cross since mid-2010 to reduce high-risk behaviors associated with HIV transmission and to enable people living with HIV in China to live a healthier life. As part of broader national HIV interventions, the Red Cross is launching an HIV program to reach high-risk segments of Chinese, focusing on outreach and HIV prevention education for female commercial sex workers, men who have sex with men and university students. The Red Cross will also conduct large awareness campaigns aimed at the general public. The Red Cross hopes to reach more than 120,000 people through these activities.

The Northeast Ohio Region of the American Red Cross is looking to create awareness in our community regarding the positive effects of their generous support both through financial donations and volunteers. We find that in the midst of disaster, our local citizens are quick to offer support, but often do not hear of the successes they supported. Your assistance in telling these success stories would be invaluable. Please contact Christine Moran at 216-431-3284 for details.

The Northeast Ohio Region of the American Red Cross is comprised of the Greater Cleveland Chapter, as well as 12 community chapters. To-

gether, we serve 22 counties and their 4.5 million residents by preventing, preparing for and responding to emergencies 24 hours per day, seven days a week.



本報在 2 月 28 日頭版刊登了元宵節殺妻案, 華裔兇手 Wong Glenn 殺了他的太太 Tami Mitchell Wong。他們倆有兩個小孩一個 10 歲另一個 8 歲。

事情發生在 2 月 24 日上午, 在 Twinsburg, OH, 50 歲的華裔 Glenn Wong 刺殺了他 46 歲的妻子 Tami Mitchell Wong。Glenn Wong 24 日被當地警方逮捕。她的妻子被送往醫院後醫治無效於當日死亡。Glenn Wong 的法庭記錄顯示, 他的罪名為

AGGRAVATED MURDER?(嚴重殺人罪), 程度為一級重罪。Wong Glenn 于周一, 2 月 25 日上午 11 點鐘第一次過庭。庭上他陳述自己無罪。法官決定他的保釋金為 100 萬美金。

6 月 24 日, Wong Glenn 的辯護律師 Brian Pierce 向 Summit 法庭提出需要再多一點時間審理此案, 法庭將於 7 月 8 日對 Wong Glenn 案件做審判。此案的法官是 Paul Gallagher.



圖片新聞